

Vocabulaire de la route

עַל הַכְּבִישׁ

âl hak'vishe

Lexique français - hébreu

agent de la circulation	shotère t'nou'a	שוטר תְּנוּעָה
aire de repos	h'anyone	חֲנִיּוֹן
alcootest	galaye alkohol	גַּלְאֵי אֶלְכוֹהוֹל
autoroute	k'vishe mahire	כְּבִישׁ מְהִיר
axe routier	tsire t'nou'a	צִיר תְּנוּעָה
bas-côté	souley hak'vishe	שׁוּלֵי הַכְּבִישׁ
carambolage	téounate sharshèrète	תְּאוּנַת שְׂרִשְׁרֵת
carrefour	tsomète	צִמָּת
centre de contrôle	merkaze bakara	מְרָכֵז בִּקְרָה
chauffard	nahague rashlane	נְהַג רֶשֶׁלָן
circulation	t'nou'a	תְּנוּעָה
circulation fluide	t'nou'a zorèmète	תְּנוּעָה זוֹרָמֶת
code de la route	h'oukey hat'nou'a	חֻקֵי הַתְּנוּעָה
colision	hit'nag'shoute	הַתְּנַגְּשׁוּת
contrôle technique	tèste	טֶסְט
cric	djèke	ג'ֶק
dos d'âne	tloulite	תְּלוּלִית
dégât léger	nèzèke kale	נֶזֶק קָל
dégâts	nezakime	נֶזֶקִים
dépanneuse	rekhève h'iloutz, grare	רֶכֶב חֲלוּץ, גָּרָר

dépassement	âkifa	עֲקִיפָה
déviation	stiya	סְטִיָּה
échangeur	mèh'lafe	מֶחֱלָף
éclairage	téoura	תְּאוּרָה
embouteillage	p'kakey t'nou'a	פְּקֵקֵי תְּנוּעָה
feu jaune (orange)	ore tsahove	אוֹר צָהָב
feu rouge	ore adome	אוֹר אָדָם
feu vert	ore yaroke	אוֹר יָרוֹק
feux de circulation	ramezorime	רַמְזוֹרִים
fossé	ta'alate nikouze	תְּעֵלַת נִקוּז
fuite	nezila	נְזִילָה
infraction	âveyra	עֲבִירָה
lavage	reh'itsa	רְחִיצָה
mécanicien	moussakhnik	מוֹסְכָּנִיק
panneaux de circulation	tamrourime	תְּמַרוּרִים
parking	h'anyone	חֲנִיּוֹן
parking souterrain	h'anyone tate karkaï	חֲנִיּוֹן תַּת קָרְקָעִי
parking à l'étage	h'anyone komati	חֲנִיּוֹן קוֹמָתִי
passage piétons	ma'avare h'atsaya	מַעְבָּר חֲצָיָה
police urbaine	mishtèrète t'nou'a	מִשְׁטֶרֶת תְּנוּעָה
priorité	zkhoute kadima	זְכוּת קְדִימָה
radar	galaye mehiroute	גַּלְאֵי מְהִירוּת
rampe de sortie	ramepate yetsia	רַמְפַּת יְצִיאָה
ravitaillement essence	tidlouke	תְּדִלוּק
retrait de permis	shlilate rishayone	שְׁלִילַת רִשְׁיוֹן
rocade	k'vishe ôkèfe	כְּבִישׁ עוֹקֵף

route	k'vishe	כְּבִישׁ
route barrée	k'vishe sagouore	כְּבִישׁ סָגוֹר
route principale	k'vishe rashi	כְּבִישׁ רָאשִׁי
route sinueuse	k'vishe mit'patèle	כְּבִישׁ מְתַפְתֵּל
route à double sens	k'vishe dou sitri	כְּבִישׁ דוּ-סִטְרִי
route à péage	k'vishe agra	כְּבִישׁ אָגְרָה
route à sens unique	k'vishe h'ade sitri	כְּבִישׁ חֵד-סִטְרִי
rue	reh'ove	רְחוּב
rue piétonne	midrah'ove	מְדַרְחוּב
rue à 2 voies	k'visha dou masslouli	כְּבִישׁ דוּ-מַסְלוּלִי
rue à deux voies	k'vishe rave masslouli	כְּבִישׁ רֵב-מַסְלוּלִי
sabot	sanedale	סַנְדָּל
stationnement	h'anaya	חֲנֵיָה
stationnement autorisé	h'anaya moutèrète	חֲנֵיָה מְתַרְת
stationnement interdit	h'anaya assoura	חֲנֵיָה אָסוּרָה
stationnement limité	h'anaya moug'bèlète	חֲנֵיָה מְגֻבְּלֵת
stop	âtsore	עָצוֹר
surveillance routière	bakarate hat'nou'a	בְּקָרַת הַתְּנוּעָה
travaux	âvodote bak'vishe	עֲבוּדוֹת בְּכְבִישׁ
trottoir	midrakha	מְדַרְכָּה
voie	native	נְתִיב
voie sans issue	dèrèkhe lelo motsa	דְּרֵךְ לֵלֵא מוּצָא
voie à sens unique	k'vishe h'ade masslouli	כְּבִישׁ חֵד-מַסְלוּלִי
échangeur	mèh'lafe	מְחַלָּף
éclairage	téoura	תְּאוּרָה

Lexique hébreu - français

feu rouge	ore adome	אור אדום
feu vert	ore yaroke	אור ירוק
feu jaune (orange)	ore tsahove	אור צהוב
surveillance routière	bakarate hat'nou'a	בְּקָרַת הַתְּנוּעָה
cric	djèke	ג'ק
alcootest	galaye alkohol	גְּלַאי אֶלְכוֹהוֹל
radar	galaye mehiroute	גְּלַאי מְהִירוֹת
voie sans issue	dèrèkhe lelo motsa	דֶּרֶךְ לֹלֵא מוֹצֵא
colision	hit'nag'shoute	הַתְּנַגְּשׁוֹת
priorité	zkhoute kadima	זְכוּת קְדִימָה
stationnement	h'anaya	חֲנִיָּה
stationnement interdit	h'anaya assoura	חֲנִיָּה אֲסוּרָה
stationnement limité	h'anaya moug'bèlète	חֲנִיָּה מְגֻבְּלֶת
stationnement autorisé	h'anaya moutèrète	חֲנִיָּה מְתוּרָה
parking	h'anyone	חֲנִיּוֹן
aire de repos	h'anyone	חֲנִיּוֹן
parking à l'étage	h'anyone komati	חֲנִיּוֹן קוֹמָתִי
parking souterrain	h'anyone tate karkaï	חֲנִיּוֹן תַּת קַרְקָעִי
code de la route	h'oukey hat'nou'a	חֻקֵי הַתְּנוּעָה
contrôle technique	tèste	טֶסְט
route	k'vishe	כְּבִישׁ
route à péage	k'vishe agra	כְּבִישׁ אֲגָרָה
rue à 2 voies	k'visha dou masslouli	כְּבִישׁ דוּ-מַסְלוּלִי
route à double sens	k'vishe dou sitri	כְּבִישׁ דוּ-סִטְרִי

voie à sens unique	k'vishe h'ade masslouli	כְּבִישׁ חֵד-מִסְלוּלִי
route à sens unique	k'vishe h'ade sitri	כְּבִישׁ חֵד-סְטְרִי
route sinueuse	k'vishe mit'patèle	כְּבִישׁ מְתַפְתֵּל
autoroute	k'vishe mahire	כְּבִישׁ מָהִיר
route barrée	k'vishe saguoure	כְּבִישׁ סָגוּר
rocade	k'vishe ôkèfe	כְּבִישׁ עוֹקֵף
route principale	k'vishe rashi	כְּבִישׁ רָאשִׁי
rue à deux voies	k'vishe rave masslouli	כְּבִישׁ רֶב-מִסְלוּלִי
rue piétonne	midrah'ove	מְדַרְחוּב
trottoir	midrakha	מְדַרְכָּה
police urbaine	mishtèrète t'nou'a	מִשְׁטֶרֶת הַנוֹעָה
échangeur	mèh'lafe	מְחַלֵּף
échangeur	mèh'lafe	מְחַלֵּף
centre de contrôle	merkaze bakara	מְרְכֵז בְּקָרָה
passage piétons	ma'avare h'atsaya	מַעְבָּר חֲצִיָּה
mécanicien	moussakhnik	מוֹסְכָּנִיק
fuite	nezila	נְזִילָה
dégâts	nezakime	נְזָקִים
dégât léger	nèzèke kale	נְזֵק קָל
chauffard	nahague rashlane	נְהַג רִשְׁלָן
voie	native	נְתִיב
déviation	stiya	סְטִיָּה
sabot	sanedale	סַנְדָּל
infraction	âveyra	עֲבִירָה
travaux	âvodote bak'vishe	עֲבוֹדוֹת בְּכְבִישׁ
dépassement	âkifa	עֲקִיפָה

stop	âtsore	עצור
embouteillage	p'kakey t'nou'a	פְּקָקֵי תְּנוּעָה
axe routier	tsire t'nou'a	צִיר תְּנוּעָה
carrefour	tsomète	צִמָּת
lavage	reh'itsa	רְחִיצָה
rue	reh'ove	רְחוּב
dépanneuse	rekhève h'iloutz, grare	רְכֵב חֵלוּץ, גָּרָר
feux de circulation	ramezorime	רְמָזוּרִים
rampe de sortie	ramepate yetsia	רְמַפַּת יְצִיאָה
retrait de permis	shlilate rishayone	שְׁלִילַת רִשְׁיוֹן
agent de la circulation	shotère t'nou'a	שׁוֹטֵר תְּנוּעָה
bas-côté	souley hak'vishe	שׁוּלֵי הַכְּבִישׁ
carambolage	téounate sharshèrète	תְּאוּנַת שֶׁרְשָׁרֶת
éclairage	téoura	תְּאוּרָה
éclairage	téoura	תְּאוּרָה
dos d'âne	tloulite	תְּלוּלִית
circulation	t'nou'a	תְּנוּעָה
circulation fluide	t'nou'a zorèmète	תְּנוּעָה זֹרָמֶת
fossé	ta'alate nikouze	תְּעֵלַת נְקוּז
ravitaillement essence	tidlouke	תְּדְלוּק
panneaux de circulation	tamrourime	תְּמְרוּרִים

Serge Frydman - Hebreu.org - ORT Villiers - Juin 2005 / Sivane 5765

Voir également vocabulaire de la voiture (juin 2001)

<http://www.morim.com/vocaauto.pdf>